



RFDSC-71N

EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



iNELS

RF Control

02-156/2021 Rev.0

WARNING / UPOZORNENIE



Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way). The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button.

The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second (it is indicated by short extinction of the LED) and release it. The LED diode under the button starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing on the (controller, converter). Then activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode. The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter). The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.



Novo vyrobené ovládače pracujú v režime dátového protokolu RFIO². Tieto ovládače sa do aktorov zaučujú odlišným spôsobom než doteraz. Bolo tým okrem iného eliminované riziko nechceného zaučenia iného náhodne sa vyskytujúceho ovládača v dosahu. Ovládače je i naďalej možné prepnúť do režimu takzvanej kompatibility, a zaučovať jednoduchším (starším spôsobom). Režim, v ktorom sa ovládače nachádzajú, je zmenený a indikovaný po 8-sekundovom stlačení tlačidla prog. LED dióda pod tlačidlom po dobu stlačenia svieti, po uplynutí 8 sekúnd indikuje zvolený režim odlišnými intervalmi blikania. Režim sa zmení pri každom takom stlačení tlačidla na opačný.

Režim RFIO²

= Dvojblik (blik, blik, medzera, blik, blik)

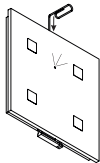
Režim Kompatibility

= Rýchle blikanie (blik, blik, blik, blik, blik)

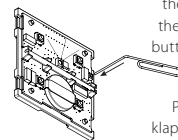
Zaučovanie ovládačov do aktorov v režime RFIO²

Zaučovanie ovládačov do aktorov v režime RFIO² Pokiaľ je ovládač používaný v režime RFIO², tak pre zaučovanie ovládača do aktorov je nutné do zaučovacieho režimu prepnúť nielen aktor (podľa návodu k aktoru), ale tiež ovládač a to nasledujúcim spôsobom: Na ovládači, prevodníku, stlačíme tlačidlo prog. na dobu dlhšiu ako 1 sekunda (je indikovaný krátkym pohasnutím LED) a následne uvoľníme. LED dióda pod tlačidlom sa rozblíka v sekundovom intervale. LED (na ovládači, prevodníku) necháme blikať. Následne aktivujeme programovací režim na aktore, a to stlačením prog. tlačidla na dobu dlhšiu ako 1 sekunda. Aktor sa uvedie aj do programovacieho režimu. Ďalej počtom stlačených ovládacích tlačidiel alebo vstupov (prevodníka) zvolíme požadovanú funkciu. Následne programovacie režimy na ovládači aj aktore ukončíme stlačením prog. tlačidla na dobu kratšiu ako jedna sekunda. LED prestanú blikať.

Use a suitable tool (paper clip, screwdriver) to push on the control pin. The batteries are raised and the programming button is released.

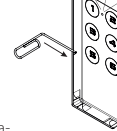


Vhodným nástrojom (kancelárska sponka, skrutkovač) zatlačíme na ovládací trň. Povysunú sa batérie a uvoľní sa chod programovacieho tlačidla.



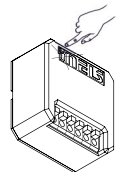
After removing the control flaps, the programming button is accessible.

Po zložení ovládacích klapiek je prístupné programovacie tlačidlo.



The programming button is operated with a suitable thin tool.

Vhodným tenkým nástrojom sa ovláda programovacie tlačidlo.



Characteristics / Charakteristika

- The dimmed socket is used to control light sources that are connected by power cord - especially lamps:
 - R - classic lamps.
 - L - halogen lamps with wound transformer.
 - C - halogen lamps with electronic transformer.
 - ESL - dimmable energy-efficient fluorescent lamps.
 - LED - LED light sources (230V).
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- Output load 200W.
- 7 light functions – smooth starting up or running out with time setting 2 sec to 30 min + additional function SWITCH OFF
- When switched off, the set level is stored in the memory, and when switched back on, it returns to the most recently set value.
- Thanks to setting the min. brightness by potentiometer, you will eliminate flashing of the LED and ESL light sources.
- The universal dimmer may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 160 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20N or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).
- You will find more on light sources and dimming options at www.elkoep.com/solutions.
- Produced in 3 designs of sockets and plugs: French, Schuko, British

- Stmievaná zásuvka slúži na reguláciu svetelných zdrojov, ktoré sa pripájajú napájacou šnúrou - najmä lúč:
 - R - klasické žiarovky.
 - L - halogénové žiarovky s vinutým transformátorom.
 - C - halogénové žiarovky s elektronickým transformátorom.
 - ESL - stmievateľné úsporné žiarivky.
 - LED - LED svetelné zdroje (230V).
- Možno ho kombinovať s Detektormi, Ovládačmi alebo Systémovými prvkami iNELS RF Control.
- Vďaka zásuvkovému prevedeniu je inštalácia jednoduchá a to priamym zasunutím do existujúcej zásuvky.
- Zaťaženie výstupu 200W.
- 7 svetelných funkcií - plynulý nábeh alebo dobeh s časovým nastavením 2s-30 min. + doplnková funkcia SWITCH OFF. Pri vypnutí sa nastavená úroveň uloží do pamäte a po opätovnom zopnutí sa vráti na poslednú nastavenú hodnotu.
- Vďaka nastaveniu min. jasú potenciometrom eliminujete blikanie LED a ESL svetelných zdrojov.
- Univerzálny stmievateľ môže byť ovládaný až 32 kanálmi (1 kanál predstavuje jedno tlačítko na ovládači).
- Programovacie tlačítko na zásuvke slúži tiež ako manuálne ovládanie výstupu.
- Možnosť nastavenia stavu pamäte pri výpadku prúdu.
- Dosah až 160 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20N alebo prvky s protokolom RFIO², ktoré túto funkciu podporujú.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).
- Viac o svetelných zdrojoch a možnostiach stmievania nájdete na www.elkoep.sk/riešenia.
- Výroba sa v 5 prevedeniach zásuviek i zástrčiek: French, Schuko, British, Australian, US.





RFDSC-71N

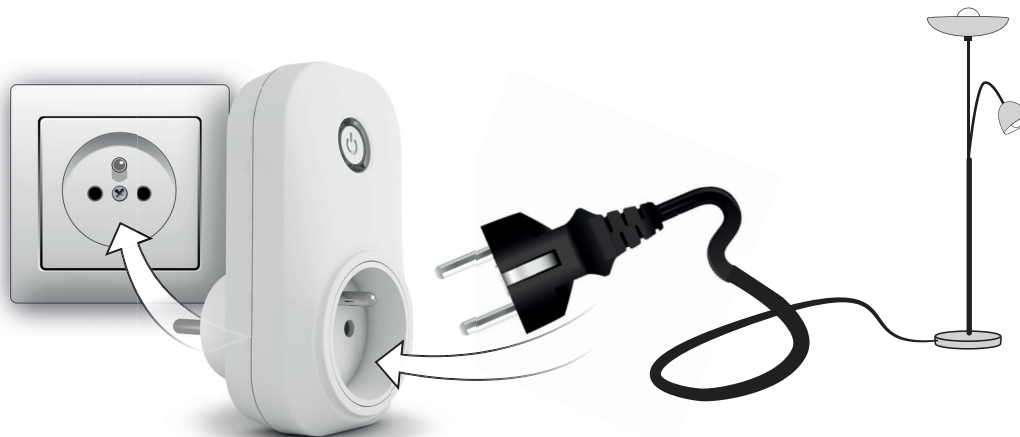
EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



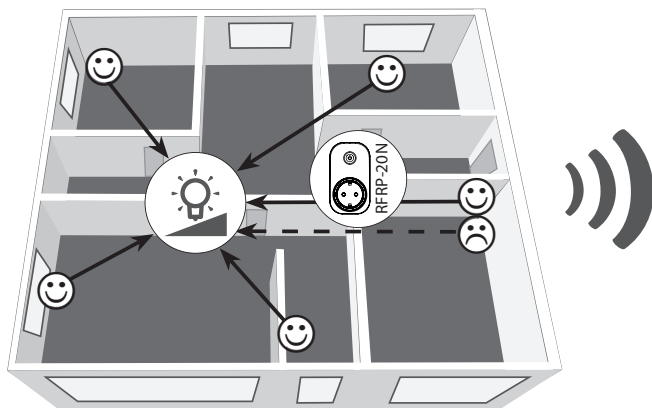
iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0

Assembly / Montáž



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi

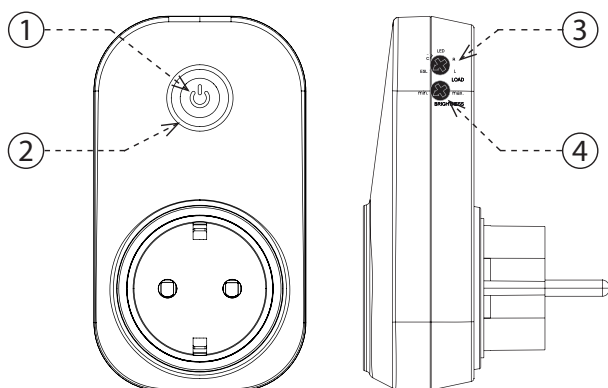


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

Podrobnejšie informácie nájdete v "Instalačnom manuálu iNELS RF Control":
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie



1. PROG button
2. LED indication
 - Green - input indication
 - Red - output ON
3. Setting the load type
4. Set the minimum brightness

1. PROG tlačidlo
2. LED indikácia
 - Zelená - indikácia napájania
 - Červená - výstup ON
3. Nastavenie typu záťaže
4. Nastavenie minimálneho jasú

- Green LED - stays lit upon connecting the supply voltage.
- Red LED STATUS - indication of a closed contact.
- Indicators of memory function:
 - On - LED blinks x 3.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for less than 0.5s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

- Zelená LED - pri pripojení napájacieho napätia trvalo svieti. Funkcia inikácie napájania: - pri stlačení programovacím tlačidlo vložte bezdrôtovú zásuvku do sieťovej zásuvky, následne tlačidlo uvoľníte. Indikačná zelená LED svieti. Pre zrušenie indikácie postup opakujte.
- Červená LED STATUS - signalizácia zopnutého kontaktu. Indikácia pamätovej funkcie:
 - zapnutá - LED 3x preblikne.
 - vypnutá - LED 1x dlho zasvieti.
- Manuálne ovládanie sa prevádza tlačítkom PROG < 0.5s.
- Programovanie sa prevádza stlačením tlačítka PROG > 1s.

V programovacom a mazacom režime pri každom stlačení tlačidla ovládača súčasne dlho zasvieti LED na prvku - indikuje tým príjem povelu.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



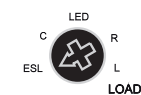
iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0



- Set the minimum brightness - min.
 - Minimum brightness setting turned on when we perform load by turning the potentiometer min. brightness to the desired value.
 - Min. brightness is automatically stored after cca. 3 seconds since the last potentiometer position change.

Setting min. brightness by potentiometer on the front side of device eliminates flashing of various types of light sources.



- Setting the load type - LOAD:
 - Setting the type of load is performed with disconnected load by turning the light source selector to the desired position.
- For the ESL load, when the lamp is switched off, a short press increases the brightness to the maximum level (when the energy saver "lights up") and then drops to the preset level.

- Nastavenie minimálneho jasu - min.
 - Nastavenie minimálneho jasu vykonávame pri zapnutej záťaži, otočením potenciometru "min. do požadovanej hodnoty.
 - Uloženie min. jasu nastane po uplynutí cca 3s od poslednej zmeny polohy potenciometru.
- Nastavenie minimálneho jasu slúži na nastavenie najmenšieho svitu, potlačenie samovoľného blikania, alebo zhasnutia.

- Nastavenie typu záťaže - LOAD:
 - Nastavenie vhodného typu záťaže vykonávame pri vypnutej záťaži otočením potenciometru "LOAD" do požadovanej polohy.
- U záťaže ESL, pokiaľ je svietidlo vypnuté, sa jas krátkym stlačením zvýši na max. úroveň (kedy úsporná žiarivka „zapáli“) a následne jas klesne na nastavenú intenzitu jasu.

type of source / typ zdroja	symbol / symbol	description / popis
R resistive / odporová		ordinary light bulb, halogen lamp / žiarovka, halogénová žiarovka
L inductive / induktívna		coiled transformer for low-voltage halogen lamps / vinutý transformátor pre nízkovoltové halogénové žiarovky
C capacitive / kapacitná		electronic transformer for low-voltage halogen lamps / elektronický transformátor pre nízkovoltové halogénové žiarovky
LED		LED lamps and LED light sources, 230 V / LED žiarovky a LED svetelné zdroje, 230 V
ESL		dimable energy-saving fluorescent tubes / stmievateľné úsporné žiarivky

Compatibility / Kompatibilita



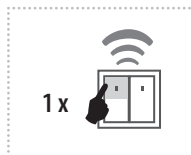
2 The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvok možno kombinovať so všetkými systémovými prvkami, ovládačmi a prvkami systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku možno priradiť i detektory označených komunikačným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Funkcia a programovanie RF ovládačom

Light scene function 1 / Funkcia svetelná scéna 1

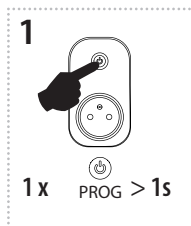
Description of light scene 1 / Popis funkcie svetelná scéna 1



- By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

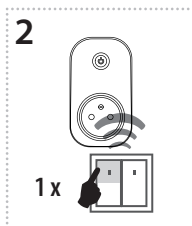
- Stlačením naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s sa rozsvieti svietidlo, ďalším stlačením zhasne.
 - Stlačením naprogramovaného tlačítka dlhším než 0.5s dochádza k plynulej regulácii jasu. Po uvoľnení tlačítka je intenzita jasu uložená do pamäte a ďalšie krátke stlačenia rozsvetujú / zhasinajú svietidlo na túto intenzitu.
 - Zmenu intenzity je možné kedykoľvek pre nastaviť dlhším stlačením naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamätá nastavenú intenzitu jasu i po vypnutí napájania.

Programming / Programovanie



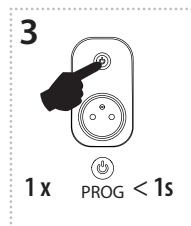
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



A press of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 1.

Stlačením Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači priradí funkciu svetelná scéna 1.



Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



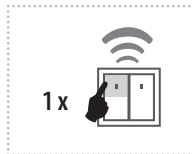
INEL

RF Control

02-156/2021 Rev.0

Light scene function 2 / Funkcia svetelná scéna 2

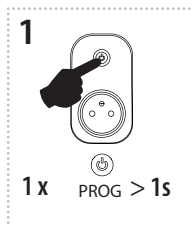
Description of light scene 2 / Popis funkcie svetelná scéna 2



- a) By pressing the programmed button for less than 3s, the light illuminates; it goes out by pressing again.
 - b) In order to limit undesirable control of brightness, fluid brightness control occurs only by pressing a programmed button for over 3s. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on / off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by pressing the programmed button for over 3s.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

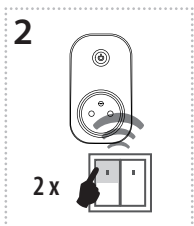
- a) Stlačením naprogramovaného tlačítka kratším než 3s sa rozsvieti svetlo, ďalším stlačením zhasne.
 - b) Z dôvodu zamedzenia nežiadúcej regulácie jasu dochádza k plynulej regulácii jasu až stlačením naprogramovaného tlačítka dlhším než 3s. Po uvoľnení tlačítka je intenzita jasu uložená do pamäte a ďalšie krátke stlačenia rozsvetujú / zhasínajú svetlo na túto intenzitu.
 - c) Zmenu intenzity je možné kedykoľvek prenastaviť stlačením naprogramovaného tlačítka dlhším než 3s.
- Zásuvka si pamätá nastavenú intenzitu jasu i po vypnutí napájania.

Programming / Programovanie



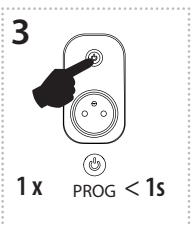
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED blíkajú v intervale 1 sekundy.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 2 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dve stlačenia Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači priradia funkciu svetelná scéna 2 (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

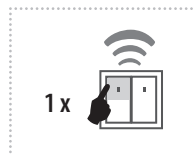


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Light scene function 3 / Funkcia svetelná scéna 3

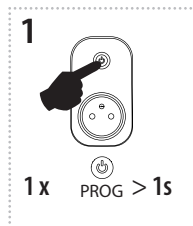
Description of light scene 3 / Popis funkcie svetelná scéna 3



- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light fluidly illuminates for a period of 3s (at 100% brightness). By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds.
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

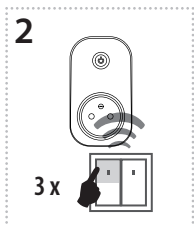
- a) Stlačením naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s sa svetlo plynule rozsvetuje po dobu 3s (pri 100% jase). Ďalším krátkym stlačením svetlo plynule zhasína po dobu 3s.
 - b) Stlačením naprogramovaného tlačítka dlhším než 0.5s dochádza k plynulej regulácii jasu. Po uvoľnení tlačítka je intenzita jasu uložená do pamäte a ďalšie krátke stlačenia rozsvetujú / zhasínajú svetlo na túto intenzitu.
 - c) Zmenu intenzity je možné kedykoľvek nastaviť dlhším stlačením naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamätá nastavenú intenzitu jasu i po vypnutí napájania.

Programming / Programovanie



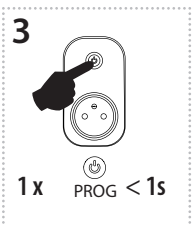
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED blíkajú v intervale 1 sekundy.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 3 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Tri stlačenia Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači priradia funkciu svetelná scéna 3 (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

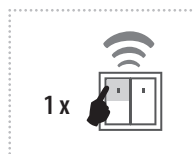


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the preset memory function.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Light scene function 4 / Funkcia svetelná scéna 4

Description of light scene 4 / Popis funkcie svetelná scéna 4



- a) By pressing the programmed button for less than 0.5s, the light illuminates. By pressing the button shortly again, the light will continuously switch off for 3 seconds (at 100% brightness).
 - b) By pressing the programmed button for more than 0.5s, fluid brightness regulation will occur. After releasing the button, the brightness level is saved in the memory, and pressing the button shortly later will switch the light on/off to this intensity.
 - c) It is possible to readjust the change in intensity at any time by a long press of the programmed button.
- The socket remembers the adjusted value even after disconnecting from the power supply.

- a) Stlačením naprogramovaného tlačítka kratším než 0.5s sa svetlo rozsvieti. Ďalším krátkym stlačením svetlo plynule zhasína po dobu 3s (pri 100% jase).
 - b) Stlačením naprogramovaného tlačítka dlhším než 0.5s dochádza k plynulej regulácii jasu. Po uvoľnení tlačítka je intenzita jasu uložená do pamäte a ďalšie krátke stlačenia rozsvetujú / zhasínajú svetlo na túto intenzitu.
 - c) Zmenu intenzity je možné kedykoľvek nastaviť dlhším stlačením naprogramovaného tlačítka.
- Zásuvka si pamätá nastavenú intenzitu jasu i po vypnutí napájania.



RFDSC-71N

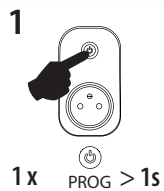
EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



INEL
RF Control

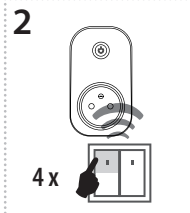
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programovanie



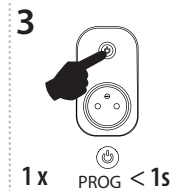
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function light scene 4 (must be a lapse of 1s between individual presses).

Štyri stlačenia Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači priradia funkciu svetelná scéna 4 (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

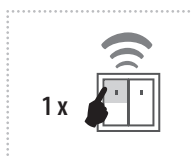


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function sunrise / Funkcia východ slnka

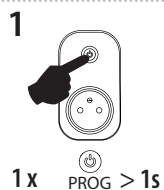
Description of sunrise function / Popis funkcie východ slnka



After pressing the programmed button, the light begins to illuminate in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

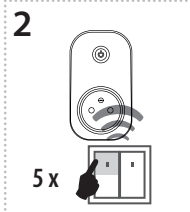
Po stlačení naprogramovaného tlačítka sa osvetlenie začne rozsvetecovať na naprogramovaný časový interval v rozmedzí 2 sekúnd až 30 minút.

Programming / Programovanie



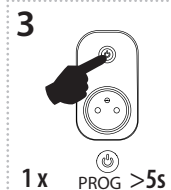
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na dobu 1 sekundy na zásuvke RFDSC-71N sa zásuvka uvedie do programovacieho režimu. Červená LED preblikáva v sekundových intervaloch.



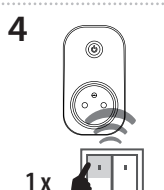
Assignment of the sunrise function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie východ slnka sa vykoná 5-timi stlačeniami zvoleného tlačítka na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunrise function begins to count down (period of complete illumination of the light).

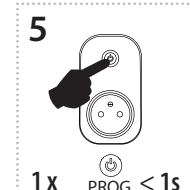
Stlačenie programovacieho tlačítka dlhšie než 5 sekúnd uvedie zásuvku do časovacieho režimu. Červená LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačítka sa začne načítat čas funkcie východ slnka (doba úplného rozsvietenia svietidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunrise function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčítaní požadovaného času sa časovací režim ukončí stlačením tlačítka na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia východ slnka. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte zásuvky.

t = 2s ... 30min.

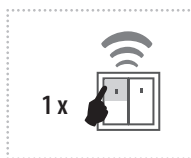


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N, kratšie než 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function sunset / Funkcia západ slnka

Description of sunset function / Popis funkcie západ slnka



After pressing the programmed button, the light begins to dim in the programmed time interval in a range of 2 seconds to 30 minutes.

Po stlačení naprogramovaného tlačítka osvetlenie začne zhasínať na naprogramovaný časový interval v rozmedzí 2 sekúnd až 30 minút.



RFDSC-71N

EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka

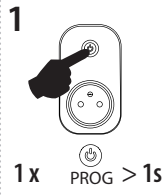


INEL

RF Control

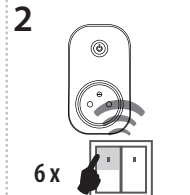
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programovanie



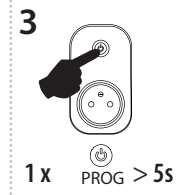
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na dobu 1 sekundy na zásuvke RFDSC-71N sa zásuvka uvedie do programovacieho režimu. Červená LED preblikáva v sekundových intervaloch.



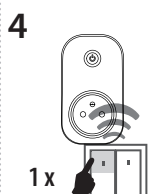
Assignment of the sunset function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie západ slnka sa vykoná 6-timi stlačeniami zvoleného tlačítka na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate socket into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. After releasing the button, the time of the sunset function begins to count down (period of complete dimming of the light).

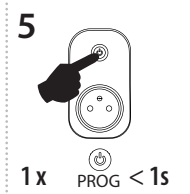
Stlačením programovacieho tlačítka dlhším než 5 sekund uvedie zásuvku do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačítka sa začne načítat čas funkcie západ slnka (doba úplného zhasnutia svietidla).



After the desired time has elapsed, the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the sunset function is assigned. This stores the set time interval into the socket memory.

Po odčísaní požadovaného času sa časovací režim ukončí stlačením tlačítka na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia západ slnka. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte zásuvky.

t = 2s ... 30min.

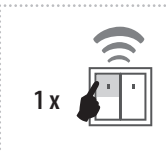


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačítka na zásuvke RFDSC-71N, kratšie než 1 sekundai, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.

Function ON/OFF / Funkcia ON/OFF

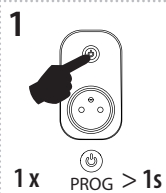
Description of ON/OFF / Popis funkcie ON/OFF



If the light is switched off, pressing the programmed button will switch it on. If the light is switched on, pressing the programmed button will switch it off.

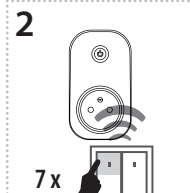
Pokiaľ je osvetlenie vypnuté, stlačením naprogramovaného tlačítka sa zapne. Pokiaľ je osvetlenie zapnuté, stlačením naprogramovaného tlačítka sa vypne.

Programming / Programovanie



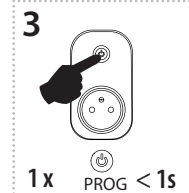
Press of programming button on socket RFDSC-71N for 1 second will activate socket RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



Seven presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function ON/OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Sedem stlačení Vami zvoleného tlačítka na ovládači priradí funkciu ON/OFF (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

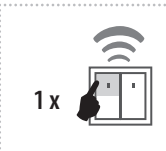


Press of programming button on socket RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačítka na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.

Function switch off / Funkcia vypnúť

Description of switch off / Popis funkcie vypnúť



The dimmer output switches off by pressing the button.

Výstup stmievača stlačením tlačidla rozopne.



RFDSC-71N

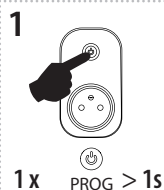
EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



INELS
RF Control

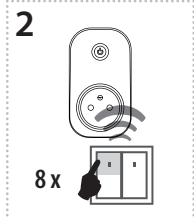
02-156/2021 Rev.0

Programming / Programovanie



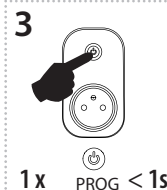
Press of programming button on actuator RFDSC-71N for 1 second will activate actuator RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením tlačidla Prog na prvku RFDSC-71N na dobu 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



Eight presses of selected button on the RF transmitter assigns the function OFF (must be a lapse of 1s between individual presses).

Ôsmymi stlačeniami Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači sa priradí funkcia OFF (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

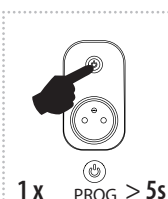


Press of programming button on actuator RFDSC-71N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFDSC-71N na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Delete actuator / Mazanie prvku

Deleting one position of the transmitter / Mazanie jednej pozície ovládača



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

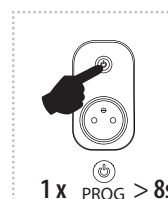
Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFDSC-71N na dobu 5-tich sekúnd sa aktivuje mazanie jedného ovládača. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Stlačením požadovaného tlačidla na ovládači ho z pamäte zásuvky vymaže.

Ak chcete potvrdiť vymazanie, LED dióda bude dlho blikáť a prvok sa vráti do prevádzkového režimu. Stav pamäte nie je označený.

Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamäťovú funkciu.

Deleting the entire memory / Vymazanie celej pamäti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

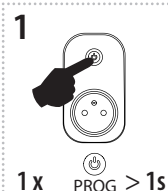
Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFDSC-71N na dobu 8 sekúnd sa vymaže celá pamäť zásuvky. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Zásuvka prejde do programovacieho režimu, LED bliká v 0.5s intervaloch (max. 4 min.).

Návrat do prevádzkového režimu vykonáte stlačením Prog tlačidla na dobu kratšiu ako 1s. LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie a prvok sa vráti do prevádzkového režimu.

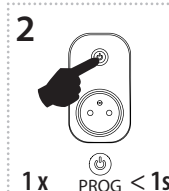
Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamäťovú funkciu.

Selecting the memory function / Voľba pamätevej funkcie



Press of programming button on receiver RFDSC-71N for 1 second will activate receiver RFDSC-71N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na dobu 1 sekundy na prvku RFDSC-71N sa RF prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



Pressing the programming button on the RFDSC-71N receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved.

Every other change is made in the same way.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na RF prvku RFDSC-71N kratšie ako 1 sekunda, tým dôjde ku zmene pamätevej funkcie na opačnú. LED zasvieti podľa aktuálne nastavenej pamätevej funkcie. Nastavená pamätevá funkcia sa uloží. Každá ďalšia zmena nastavenia sa vykoná rovnakým spôsobom.

• Memory function on:

- For functions 1-4, 7, 8 used to store the last state of the relay output before a power supply failure, changing the state of the output relay is written to the memory 15s after the change is made.

- For function 5-6, the target state of the output relay is instantly written to the memory after the timing of the delay had been entered, after the power supply is reconnected, the output relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the output remains off.

• Zapnutá pamätevá funkcia:

- U funkcií 1-4, 7, 8 slúži na uloženie posledného stavu výstupu relé pred výpadkom napájacieho napätia, zmena stavu výstupu sa do pamäti zapíše po 15s od zmeny.

- U funkcií 5-6 sa okamžite zapíše do pamäti cieľový stav výstupu po odčakovaní oneskorenia, po opätovnom pripojení napájania sa výstup nastaví do cieľového stavu.

• Vypnutá pamätevá funkcia:

Po opätovnom pripojení napájania zostane výstup vypnutý.

Additional information / Doplnujúce informácie

Incorrect setting of the type of light source affects the extent and dimming (but no damage to the dimmer or load).

Incorrect setting of the type of load can cause overheating of dimmer.

Do not try to use energy saving bulbs that are not labeled as dimmable!

Do not mix more types of light sources!

Maximum number of light sources depends on their internal structure.

Nesprávne nastavenie typu svetelného zdroja ovplyvní rozsah a priebeh stmievania, nedôjde k poškodeniu stmievača ani záťaže.

Nesprávnym nastavením typu záťaže môže dôjsť k prehrievaniu prvku.

Nemožno stmievať úsporné žiarivky, ktoré nie sú označené ako stmievateľné!

Nepoužívajte viac druhov svetelných zdrojov!

Maximálny počet stmievaných svetelných zdrojov závisí na ich vnútornej konštrukcii.

Zoznam testovaných svetelných zdrojov na www.elkoep.sk/produkty/inels-rf-control/stmie-vace/stmievana-zasuvka-rfdsc-11-RFDSC-71N-10563.



RFDSC-71N

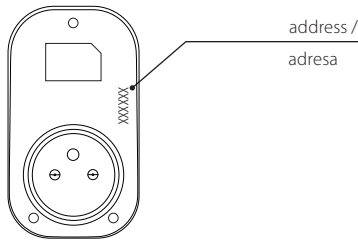
EN Dimming socket
SK Stmievaná zásuvka



iNELS
RF Control

02-156/2021 Rev.0

Programming with RF control units / Programovanie RF systémovými prvkami



The address listed on the back of the socket is used for programming and controlling sockets by RF control units.

Pre programovanie a ovládanie zásuviek systémovými prvkami slúži adresa, uvedená na zadnej strane zásuvky.

Technical parameters / Technické parametre

Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC
Supply voltage frequency:	Frekvencia napájacieho napätia:	50-60 Hz
Apparent power:	Príkon zdaniľový:	1.1 VA
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.8 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napáj. napätia:	+10 %; -15 %

Output	Výstup	
Contactless:	Bezkontaktný:	2 x MOSFET
Load capacity:	Zaťažiteľnosť:	max. 200 W
Dimming load:	Stmievaná záťaž:	R, L, C, LED, ESL

Control	Ovládanie	
Wirelessly:	Bezdrôtovo:	32 channels (buttons) / až 32 kanály (tlačítka)
Communication protocol:	Komunikačný protokol:	RFIO2
Frequency:	Frekvencia:	866-922 MHz
Function repeater:	Funkcia repeater:	no / ne
Manual control:	Manuálne ovládanie:	button / tlačidlo PROG (ON/OFF)
Range:	Dosah na voľnom priestranstve:	up to / až 200 m

Other data	Ďalšie údaje	
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15 to + 50 °C
Working position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná
Mounting:	Upevnenie:	plug into a socket / zasunutím do zásuvky
Protection:	Krytie:	IP30
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2
Dimensions:	Rozmer:	63 x 110 x 74 mm
Weight:	Hmotnosť:	129 g
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

* capacity for power factor $\cos \varphi=1$

The power factor of dimmable LEDs and ESL bulbs ranges from: $\cos \varphi = 0.95$ up to 0.4.

An approximate value of maximum load may be obtained by multiplying the load capacity of the dimmer by the power factor of the connected light source.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* zaťažiteľnosť pre účinník $\cos \varphi=1$

Účinník stmievateľných LED a ESL žiaroviek sa pohybuje v rozmedzí: $\cos \varphi = 0.95$ až 0.4.

Približnú hodnotu maximálnej záťaže získate vynásobením zaťažiteľnosti stmievачa a účinníku pripojeného svetelného zdroja.

Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať len pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred zahájením inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvkov, ktoré sú pod napätím - nebezpečie ohrozenia života. Z dôvodu priestupnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia vykonávať. RF Control je určený len na montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tým priestupnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje ap. - rádiový prenos môže byť zatienený prekážkou, rušený, batéria vysielачa môže byť vybitá ap. a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.

ELKO EP declares that the RFDSC-71N type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at: <https://www.elkoep.com/dimming-socket-plug-rfdsc-71n>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

Týmto ELKO EP, s.r.o. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RFDSC-71N je v súlade so smernicou 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na týchto internetových stránkach: <https://www.elkoep.cz/stmivana-zasuvka-multifunkcni-rfdsc-71n>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com



ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
ELKO EP SLOVAKIA, s.r.o. | Fraňa Mojtu 18, 949 01 Nitra | Telefón: +421 37 6586 731 | E-mail: elkoep@elkoep.sk

www.elkoep.com / www.elkoep.sk